

بسم الله الرحمن الرحيم

التماس دولت عراق به رئیس جمهور آمریکا برای نجات از ورشکستگی!

(ترجمه)

خبر:

محمد شیاع السوداني، نخست‌وزیر عراق روز جمعه ۷ فوریه ۲۰۲۵ از دولت ترامپ، رئیس‌جمهور آمریکا درخواست نمود تا معافیت عراق از تحریم‌های مربوط به واردات گاز ایران را تمدید کند، پس از آنکه این معافیت لغو شده بود.

ترامپ اخیراً معافیتی را که به عراق برای واردات برق و گاز از ایران داده شده بود، در چارچوب بسته جدید تحریم‌ها علیه ایران لغو نمود.

السودانی در گفت‌وگویی با شبکه الشرق الاظهر داشت: «دولت پیشین آمریکا به ما از این تحریم‌ها معافیت داده بود.» وی در ادامه افزود: «دولت ما تنها به درخواست تمدید این معافیت بسنده نکرد، بلکه اقداماتی برای بهره‌برداری از گازی که همراه با استخراج نفت تولید می‌شود، انجام داده است.» او همچنین تصریح کرد: «عراق چشم‌انداز روشنی دارد تا سال ۲۰۲۸ واردات گاز متوقف خواهد شد و کشور به شکل واضحی به استقلال انرژی دست خواهد یافت.» او تأکید کرد: «در مجموع، ما نیاز داریم که این معافیت در تمام این دوره ادامه داشته باشد.»

السودانی در ادامه گفت: «اتصال شبکه برق با اردن برقرار شده و در حال حاضر غرب عراق از آن انرژی دریافت می‌کند. انتظار می‌رود که در سال جاری، اتصال شبکه برق با کویت و کشورهای شورای همکاری خلیج فارس تکمیل شود. همچنین ما روند عقد قراردادهایی را برای اتصال شبکه برق عراق به عربستان آغاز کرده‌ایم. علاوه بر این، شبکه برق عراق به ترکیه متصل شده و اکنون از آن انرژی دریافت می‌کنیم، و در نتیجه، به شبکه برق اتحادیه اروپا نیز متصل شده‌ایم.»

نخست‌وزیر عراق همچنین افزود: «دولت راه‌حلهایی برای این مسئله ارائه کرده است و ما انتظار داریم که دوستان ما در ایالات متحده برنامه‌های دولت عراق را درک کنند و به ما اجازه دهند تا زمان تکمیل پروژه‌های خود، همچنان به گاز ایران متکی بمانیم. پروژه‌هایی که پس از اجرایی شدن آن‌ها، دیگر نیازی به واردات گاز نخواهیم داشت.» (منبع: شفق نیوز)

تبصره:

سال‌هاست که از اشغال عراق در سال ۲۰۰۳ می‌گذرد و هر ساله دولت عراق وعده‌هایی برای حل بحران انرژی کشور می‌دهد. در سال ۲۰۱۲ حسین شهبستانی، معاون نخست‌وزیر وقت در امور انرژی پیش‌بینی کرد که عراق نه‌تنها به خودکفایی کامل در تولید برق خواهد رسید، بلکه قادر به صادرات آن به کشورهای همسایه خواهد بود. اما اکنون با گذشت ۱۳ سال از آن وعده، مردم عراق همچنان با مشکل تأمین برق دست‌وپنجه نرم می‌کنند و به این باور رسیده‌اند که این معضل هرگز در سایه حکومتی فاسد و ناکارآمد حل نخواهد شد. این در حالی است که بیش از ۱۰۰ میلیارد دلار برای تولید برق هزینه شده، اما این هزینه‌ها هیچ نتیجه‌ای در حل بحران نداشته است!

امروز دیگر برای همه آشکار شده که ساختار سیاسی عراق از تار عنکبوت هم سست‌تر است. دولت عراق به مضحکه‌ای تبدیل شده که در سخنان خود از استقلال و حاکمیت ملی دم می‌زند، اما در واقعیت مانند مترسکی بی‌اراده است. این دولت نه در داخل کشور اقتدار دارد - چنان‌که تلاش‌هایش برای کنترل تسلیحات و انحلال گروه‌های مسلح ناکام مانده - و نه در عرصه بین‌المللی، زیرا آمریکا همچنان نفوذ و تسلط کامل بر عراق و اقتصاد آن دارد. نمونه‌ای از این وابستگی، درخواست جو ویلسون، نماینده جمهوری خواه کنگره آمریکا برای تحریم بانک دولتی "الرافدین" عراق بود. این درخواست باعث نگرانی کارشناسان اقتصادی شد، زیرا تحریم آن می‌توانست عراق را از نظام بانکی جهانی

منزوی کرده و به بخش خصوصی آسیب بزند. در بدترین سناریو، این تحریم‌ها حتی می‌توانستند بحران‌هایی در تأمین حقوق کارکنان دولت و اجرای پروژه‌های عمرانی ایجاد کنند.

ای مردم عراق! آیا برای کشوری غنی همچون عراق، که دومین ذخایر بزرگ نفتی جهان عرب را در اختیار دارد و سال‌هاست که گاز آن به هدر می‌رود، ننگ‌آور نیست که همچنان مجبور به واردات انرژی باشد؟ این در حالی است که همین دولت‌ها در گذشته نظام پیشین عراق را به دلیل وابستگی به واردات انرژی از خارج مورد انتقاد قرار می‌دادند؛ آن‌هم زمانی که کشور تحت تحریم‌های آمریکا بود!

آیا برای مردمی که چنین حکومتی بر آن مسلط شده، ننگ‌آور نیست که در برابر آن سکوت کند؟ آیا وظیفه شما نیست که دست این ستمگران، فاسدان و مزدوران بیگانگان را از سرنوشت خود کوتاه کنید؟

پس دعوت الهی را بپذیرید، حکومت طاغوت را از میان بردارید و شریعت الله سبحانه و تعالی را اقامه کنید که تنها راه نجات و التیام زخم‌های شماست!

احمد الطائی – ولایه عراق

برای دفتر مطبوعاتی مرکزی حزب التحریر

13 شعبان 1446 ه.ق.

12 فوریه 2025 م.

مترجم: عبدالرحمن مستنصر